

# SHUTTLE ATEX

## Commutatore a galleggiante idoneo per ambienti potenzialmente esplosivi.

Corrente nominale 10 (8) A / 250 V, equipaggiato con microinterruttore ad elevate prestazioni con contatti autopulenti.

## Floating switch suitable for potentially explosive atmospheres.

Rated current 10 (8) A / 250 V, equipped with high performance microswitch with self-cleaning contacts.

## Interrupteur à flotteur conçu pour les environnements potentiellement explosifs.

Courant nominal 10 (8) A / 250 V, équipé de micro-interrupteur haute performance à contacts autonettoyants.



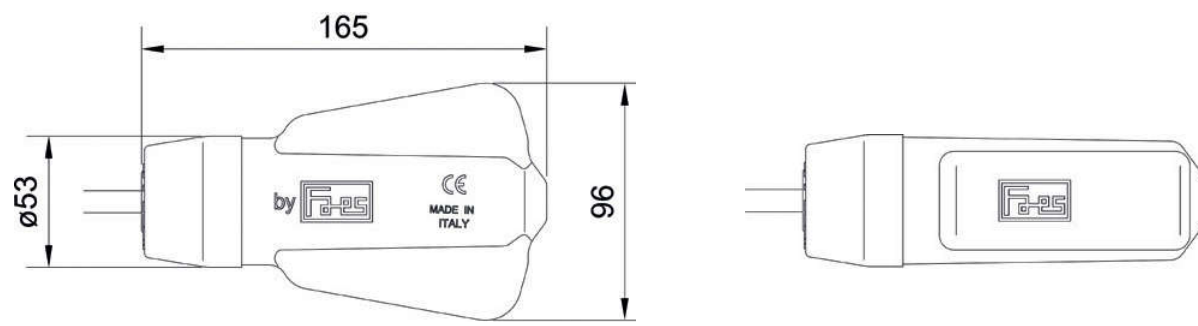
Controllo di livello di sostanze liquide, particolarmente indicato per utilizzo su vasche e/o impianti di depurazione come pure canali di fognature, acque reflue degli stessi, scarichi di fosse biologiche, acque industriali ed altro purché prive di sedimentazioni e stratificazioni compatte che ne possano impedire il movimento. Il commutatore a galleggiante "SHUTTLE ATEX" è idoneo per impieghi in ambienti in presenza di atmosfere potenzialmente esplosive consistenti in una miscela di aria e di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapori, nebbie. Il commutatore a galleggiante "SHUTTLE ATEX" è costituito da un corpo esterno monoblocco realizzato in polipropilene pressosoffiato, switch da 21 (8)A 250V 50-60Hz posizionato centralmente su una propria camera stagna ottenuta in corpo monoblocco di polipropilene e sigillatura per sovrastampaggio con iniezione di materiale dello stesso tipo. La suddetta camera è inserita in un contenitore pure monoblocco detto "corpo esterno" e successivamente sigillata nell'intercapedine con materiale bicomponente espanso a cellule chiuse in maniera da ottenere

la tripla camera necessaria. Il contenitore monoblocco è realizzato in materiale antistatico e resistente agli idrocarburi. Il commutatore a galleggiante "SHUTTLE ATEX" è conforme alla Direttiva 2014/34/UE "ATEX 114", può rientrare sia nel Gruppo e Categoria di apparecchi "II 1G" impiegando il modo di protezione "Ex ia", pertanto idoneo per essere utilizzato in "Zona 0", "Zona 1" e "Zona 2" (in questo caso il commutatore a galleggiante dovrà poi necessariamente essere collegato ad un circuito di alimentazione a Sicurezza Intrinseca), oltre a rientrare nel Gruppo e Categoria di apparecchi "II 3G" impiegando il modo di protezione "Ex nC", idoneo esclusivamente per essere utilizzato in "Zona 2" (e rendendo quindi non più necessario il collegamento ad un circuito di alimentazione a Sicurezza Intrinseca). In entrambi i casi il commutatore a galleggiante "SHUTTLE ATEX" è dotato di livello di protezione "IP68" e può funzionare in presenza di gas del Sottogruppo "IIC" ed aventi Classe di Temperatura "T6" (con Temperatura ambiente 0/+50°C). Il galleggiante "SHUTTLE ATEX", se richiesto, potrà essere fornito adatto all'utilizzo in idrocarburi ed in tal caso sarà dotato di cavo di alimentazione adeguato (di sezione 4G1) con conduttore di messa a terra che dovrà essere rigorosamente sempre collegato a massa.

Level control for liquids, particularly suitable for use in purification tanks and/or systems as well as sewage channels and the waste water of these channels, septic tank discharges, industrial water, etc., **provided they do not contain sedimentation and compact layers that could hinder its movement.** The "SHUTTLE ATEX" floating switch is suitable for use in environments with a potentially explosive atmosphere consisting of a mixture of air with flammable substances in the form of gas, vapour or mist. The "SHUTTLE ATEX" floating switch is composed of a blow-moulded polypropylene monobloc outer body, a switch [21 (8) Amperes 250 Volts 50/60 Hertz] set centrally on its own sealed chamber with a water-tight polypropylene monobloc body sealed by injection overmolding using the same material. This chamber is inserted into a container, again a monobloc called the "outer body", and then sealed inside the cavity with a closed cell, bicomponent foam in order to obtain the necessary triple protective chamber. The monobloc container is produced in antistatic material which is hydrocarbon resistant. The "SHUTTLE ATEX" floating switch complies with Directive 2014/34/UE "ATEX 114". It can fall under Product Group and Product Category "II 1G" for equipment if using protection procedure "Ex ia", making it suitable for use in "Zone 0", "Zone 1" and "Zone 2" (in such case the floating switch will subsequently need to be connected to an intrinsically safe power supply). It also falls under Product Group and Product Category "II 3G" for equipment if using protection procedure "Ex nC", making it suitable for use exclusively in "Zone 2" (in which case it is no longer necessary to connect it to an intrinsically safe power supply). In either case, the "SHUTTLE ATEX" floating switch is classified with an "IP68" level of protection and can function in the presence of Subgroup "IIC" gasses and under conditions of Temperature Class "T6" (with Ambient Temperatures 0/+50°C). If necessary, the "SHUTTLE ATEX" float can be outfitted for use in hydrocarbons and, in such case, will be supplied with a suitable power supply cord (cross-section 4G1) with a ground conductor, which it is of vital importance to keep earthed at all times.

Contrôle du niveau des substances liquides, particulièrement recommandé pour l'utilisation dans les bacs d'épuration et/ou les systèmes d'épuration, comme les canalisations d'égouts, les eaux usées, les drainages des fosses septiques, les eaux industrielles et autres applications **à condition qu'il n'y ait pas de sédimentations et stratifications compactes risquant d'empêcher le mouvement du dispositif.** L'interrupteur à flotteur "SHUTTLE ATEX" est conçu pour une utilisation dans des environnements présentant une atmosphère potentiellement explosive composés d'un mélange d'air et de substances inflammables sous forme de gaz, vapeurs, brumes. L'interrupteur à flotteur « SHUTTLE ATEX » se compose d'un corps extérieur monobloc en polypropylène soufflé sous pression et un interrupteur de 21 (8) A 250 V 50-60Hz positionné au centre d'une chambre étanche réalisée en structure monobloc en polypropylène et scellée par surformage par injection de matériau du même type. Cette chambre est elle-même insérée dans un boîtier monobloc appelé « corps extérieur » et elle est ensuite scellée dans l'interstice avec un matériau expansé bicomposant à cellules fermées de façon à obtenir la triple chambre nécessaire. Le boîtier monobloc est réalisé en matériau antistatique et résistant aux hydrocarbures. L'interrupteur à flotteur "SHUTTLE ATEX" est conforme à la directive 2014/34/UE "ATEX 114" peut entrer soit dans le Groupe et la Catégorie d'appareils "II 1G" utilisant le mode de protection "Ex ia", par conséquent il est adapté à une utilisation en "Zone 0", "Zone 1" et "Zone 2" (dans ce cas l'interrupteur à flotteur devra être relié à un circuit d'alimentation sécurisé), soit dans le Groupe et la Catégorie d'appareils "II 3G" utilisant le mode de protection "Ex nC", exclusivement adapté à une utilisation en "Zone 2" (ne rendant plus indispensable la connexion à un circuit d'alimentation sécurisé). Dans les deux cas, l'interrupteur à flotteur "SHUTTLE ATEX" est doté d'un niveau de protection "IP68" et peut fonctionner en présence de gaz du Sous-groupe "IIC" avec Classe de Température "T6" (avec Température ambiante 0/+50°C). L'interrupteur à flotteur "SHUTTLE ATEX", sur demande, pourra être fourni avec adaptation à l'utilisation avec des hydrocarbures et dans ce cas sera fourni avec un câble d'alimentation adapté (de section 4G1) avec conducteur de mise à la terre qui devra absolument toujours être relié à la masse.

**DISEGNO TECNICO** / TECHNICAL DRAWING / DESSIN TECHNIQUE



**CAVI STANDARD** / STANDARD CABLES / CÂBLES STANDARD

H05BQ - F 4G1 mmq (doppio scambio) / (Double function) / (Double échange)

**CARATTERISTICHE TECNICHE** / SPECIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>Temperatura di esercizio</b> / Operating temperature / Température de service	>0÷50 °C
<b>Temperatura di immagazzinamento</b> / Storage temperature / Température de stockage	-20÷80 °C
<b>Tensione di esercizio</b> / Operating voltage / Tension de service	230 V a.c.
<b>Tensione massima di commutazione</b> / Max switching voltage / Tension max de commutation	250 V a.c.
<b>Frequenza</b> / Frequency / Fréquence	50-60 Hz
<b>Angolo di commutazione superiore</b> / Upper switching angle / Angle de commutation supérieur	30° ±5°
<b>Angolo di commutazione inferiore</b> / Lower switching angle / Angle de commutation inférieur	20° ±5°
<b>Corrente con carico resistivo</b> / Current with resistive load / Courrent avec charge résistive	10 A
<b>Corrente con carico induttivo</b> / Current with inductive load / Courrent avec charge inductive	8 A
<b>Portata microinterruttore</b> / Microswitch capacity / Capacité électrique micro-interrupteur	21 A
<b>Grado di protezione</b> / Protection level / Niveau de protection	IP 68
<b>Classe d'isolamento</b> / Insulation class / Classe d'isolation	I o II
<b>Pressione di esercizio</b> / Operating pressure / Pression de service	5 bar
<b>Dimensioni</b> / Dimensions / Dimensions	165x96x53mm
<b>Peso</b> / Weight / Poids	257 g
<b>Volume</b> / Cubage / Volume	420 cm <sup>3</sup>
<b>Corpo del galleggiante in materiale atossico</b> / Floating body in non-toxic material / Corps en matériau antistatique	